



**UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI DI BARI  
ALDO MORO**

**DIPARTIMENTO DI  
RICERCA E  
INNOVAZIONE  
UMANISTICA**

**CORSO DI STUDIO:** Lingue e Culture per il Turismo e la Mediazione Internazionale (L-12)

**ANNO ACCADEMICO:** 2023-2024

**DENOMINAZIONE DELL'INSEGNAMENTO:** Filologia e linguistica slava/Slavic Philology and Linguistics)

Principali informazioni sull'insegnamento	
Anno di corso	II
Periodo di erogazione	I semestre (25.09.2023 – 13.12.2023)
Crediti formativi universitari (CFU/ETCS):	6
SSD	L-LIN/21 Slavistica
Lingua di erogazione	Italiano
Modalità di frequenza	Frequenza non obbligatoria, ma vivamente consigliata.

Docente	
Nome e cognome	Barbara Lomagistro
Indirizzo mail	barbara.lomagistro@uniba.it
Telefono	+ 39 080 571 7430
Sede	Palazzo Lingue, via Garruba 6
Sede virtuale	Teams codice univoco: 5qkszix
Ricevimento	gli orari di ricevimento in presenza saranno fissati in relazione all'orario delle lezioni; è sempre possibile concordare per e-mail con la docente il ricevimento nell'aula virtuale teams

Organizzazione della didattica			
Ore			
Totali	Didattica frontale	Pratica (laboratorio, campo, esercitazione, altro)	Studio individuale
150	48		102
CFU/ETCS			
6			

<b>Obiettivi formativi</b>	Conoscenza del contesto storico della formazione degli stati slavi medievali e delle principali dinamiche di sviluppo delle lingue e delle tradizioni scritte slave fino al XVI-XVII secolo. Capacità di lettura, analisi e traduzione di testi di una o più lingue germaniche antiche.
<b>Prerequisiti</b>	Nessun prerequisito specifico. È auspicabile una conoscenza di base di linguistica generale.

<b>Metodi didattici</b>	Didattica frontale mirata all'acquisizione da parte degli studenti delle conoscenze descritte negli obiettivi formativi.
-------------------------	--

<p><b>Risultati di apprendimento previsti</b></p> <p><i>Da indicare per ciascun Descrittore di Dublino (DD=</i></p> <p><b>DD1</b> Conoscenza e capacità di comprensione</p> <p><b>DD2</b> Conoscenza e capacità di comprensione applicate</p> <p><b>DD3-5</b> Competenze trasversali</p>	<p><b>- Descrittore di Dublino 1:</b> <i>conoscenza e capacità di comprensione (che cosa lo/la studente/studentessa conosce al termine dell'insegnamento);</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ acquisizione delle conoscenze storico-culturali necessarie alla comprensione dell'insediamento degli Slavi nelle sedi storiche</li> <li>○ acquisizione dei principi basilari dell'evoluzione fonetica e morfologica dello slavo comune</li> <li>○ acquisizione dei principali contenuti della cultura cristiana greco-romana e delle modalità della sua ricezione nelle società slave</li> <li>○ acquisizione di elementi di linguistica storica del paleoslavo e del metodo di indagine della tradizione manoscritta</li> </ul> <p><b>- Descrittore di Dublino 2:</b> <i>capacità di applicare conoscenza e comprensione (che cosa lo/la studente/studentessa sa fare al completamento dell'insegnamento ovvero quali sono le competenze che ha acquisito);</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ capacità di comprensione della complessità storico-culturale del mondo slavo</li> <li>○ capacità di orientarsi nelle problematiche linguistico-politiche in diacronia e sincronia</li> </ul> <p><b>- Descrittore di Dublino 3:</b> <i>capacità critiche e di</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Autonomia di giudizio</i></li> </ul> <p><i>Al termine dell'insegnamento lo/la studente/studentessa dovrà essere in grado di</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ applicare le conoscenze acquisite all'esegesi dei testi slavi medievali (attraverso un programma di letture mirate ed eventualmente redazione di relazioni scritte)</li> </ul> <p><b>- Descrittore di Dublino 4:</b> <i>capacità di comunicare quanto si è appreso</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Abilità comunicative</i></li> </ul> <p><i>Al termine dell'insegnamento lo/la studente/studentessa dovrà essere in grado di</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ descrivere i fenomeni filologico-culturali studiati attraverso la terminologia scientifica specifica</li> </ul> <p><b>- Descrittore di Dublino 5:</b> <i>capacità di proseguire lo studio in modo autonomo nel corso della vita</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Capacità di apprendere in modo autonomo</i></li> </ul> <p><i>Al termine dell'insegnamento lo/la studente/studentessa dovrà essere in grado di</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• approfondire la conoscenza di questioni linguistiche in chiave comparativa, avendo consapevolezza della complessità della tradizione slava scritta medievale</li> </ul>
<p><b>Contenuti di insegnamento (Programma)</b></p>	<p>Il contesto europeo e l'insediamento degli Slavi nelle sedi storiche, fra tardo-antico e medioevo. Formazione delle principali aree dialettali nello slavo comune e conseguente evoluzione delle lingue slave. Creazione della scrittura e standardizzazione della lingua scritta nel IX secolo; il paleoslavo (slavo ecclesiastico) come lingua letteraria e le sue redazioni. La cultura letteraria slava medievale e il rapporto con i suoi modelli; ruolo e importanza delle traduzioni. Lo studio della tradizione manoscritta: elementi di critica del testo.</p>
<p><b>Testi di riferimento</b></p>	<p><i>Le lingue indoeuropee</i>, a cura di A. Giacalone Ramat, P. Ramat, Bologna, Il Mulino 1993, capitoli I, XIV.</p> <p>N. Marcialis, <i>Introduzione alla lingua paleoslava</i>, Firenze, FUP 2005, pp. 3-76.</p> <p>F. Conte, <i>Gli Slavi. Le civiltà dell'Europa centrale e orientale</i>, Torino, Einaudi 1991, pp. 9-61, 79-102, 411-458.</p>

	<p>V. Peri, <i>Il mandato missionario e canonico di Metodio e l'ingresso della lingua slava nella liturgia</i>, in «Archivum Historiae Pontificiae» 26 (1988), pp. 6-69.</p> <p>F. J. Thomson, <i>Il testo biblico dai libri liturgici alla Bibbia di Ostrog (1581)</i>, in: <i>Lo spazio letterario del medioevo</i>. 3 Le culture circostanti, vol. III Le culture slave, a cura di M. Capaldo, Roma, Salerno editrice 2010, pp. 245-287.</p> <p>R. Marti, <i>Dal manoscritto alla letteratura: per una testologia del patrimonio scritto slavo</i>, in: <i>Lo spazio letterario del medioevo</i>. 3 Le culture circostanti, vol. III Le culture slave, a cura di M. Capaldo, Roma, Salerno editrice 2010, pp. 671- 703.</p> <p>A. A. Turilov, <i>La letteratura slava ecclesiastica delle origini: storia e geografia della tradizione manoscritta</i>, in «Incontri linguistici» 28 (2005): 11-29.</p>
<b>Note ai testi di riferimento</b>	Ulteriori indicazioni bibliografiche per approfondimenti saranno fornite durante il corso.
<b>Materiali didattici</b>	Il materiale didattico è reperibile in biblioteca, secondo le indicazioni bibliografiche.

<b>Valutazione</b>	
Modalità di verifica dell'apprendimento	Il conseguimento dei risultati di apprendimento attesi viene verificato attraverso un esame orale a fine corso, in cui sono somministrate domande relative agli argomenti di studio e particolarmente mirate ad appurare la capacità dello studente di individuare e comprendere le relazioni di causa ed effetto dei fenomeni studiati.
Criteri di valutazione	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Conoscenza e capacità di comprensione:</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ capacità di contestualizzare la formazione degli stati slavi nell'Europa medievale</li> </ul> </li> <li>• <i>Conoscenza e capacità di comprensione applicate:</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ conoscenza delle principali problematiche della disciplina e acquisizione delle nozioni di base di linguistica storica e analisi filologica</li> </ul> </li> <li>• <i>Autonomia di giudizio:</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ capacità di ragionamento critico sulle problematiche analizzate e sulle teorie formulate per spiegarle</li> </ul> </li> <li>• <i>Abilità comunicative:</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ correttezza logica nell'esposizione orale</li> <li>○ acquisizione del lessico tecnico</li> </ul> </li> <li>• <i>Capacità di apprendere:</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ collegare tra loro avvenimenti storico-politici, riconoscere la costanza dei processi dell'evoluzione linguistica</li> </ul> </li> </ul>
Criteri di misurazione dell'apprendimento e di attribuzione del voto finale	L'acquisizione delle conoscenze dianzi dichiarate e della capacità critica di esporle con proprietà di linguaggio è valutata nell'intervallo di voti 18/30 (sufficienza) e 30/30 con eventuale lode, laddove lo studente dimostri di sapersi muovere con autonomia e maturità nelle conoscenze acquisite.
<b>Altro</b>	
	Tutte le informazioni relative alla didattica sono disponibili e sottoposte a continuo aggiornamento alla pagina web: <a href="http://www.uniba.it/docenti/lomagistro-barbara/attivita-didattica">http://www.uniba.it/docenti/lomagistro-barbara/attivita-didattica</a> .

